



Aspin

AZIENDA SPECIALE  
INTERNAZIONALIZZAZIONE  
Camera di Commercio Frosinone

**REGOLAMENTO  
PER LA PARTECIPAZIONE  
ALLE  
FIERE E MISSIONI  
DA PARTE DELLE AZIENDE**

---

## **ART. 1 - PREMESSA**

Il presente Regolamento disciplina i criteri generali di ammissione e di partecipazione alle iniziative promozionali in Italia ed all'estero realizzate da A.SP.IN, Azienda Speciale Internazionalizzazione della Camera di Commercio di Frosinone.

Le iniziative cui si riferisce il presente regolamento sono organizzate nel quadro del programma di attività promozionale per l'internazionalizzazione che annualmente viene predisposto ed approvato dal Consiglio di Amministrazione di A.SP.IN. Le iniziative, realizzate autonomamente o in collaborazione con altri organismi, hanno l'obiettivo di promuovere e rafforzare la presenza e la visibilità delle imprese e delle produzioni della provincia di Frosinone sui mercati esteri.

Le manifestazioni oggetto del presente Regolamento sono:

- Partecipazione a Fiere nazionali ed internazionali
- Partecipazione a missioni economiche in Italia ed all'estero.

Aspin si riserva, tuttavia, la facoltà di apportare nel corso dell'anno modifiche al presente Regolamento dandone comunicazione a tutti gli interessati nelle circolari di informazione relative ad ogni singola iniziativa promozionale.

## **ART. 2 - PARTECIPAZIONE DELLE IMPRESE**

Sono ammesse a partecipare le aziende con sede nella provincia di Frosinone, regolarmente registrate presso la Camera di Commercio di Frosinone e che siano in regola con il pagamento del diritto annuale. Sono altresì ammessi a partecipare i Consorzi e Consorzi export fra imprese. La richiesta di partecipazione da parte di questi ultimi organismi viene considerata come "domanda collettiva" di partecipazione. I Consorzi per poter prendere parte alle iniziative promozionali organizzate da Aspin devono allegare alla domanda di ammissione i seguenti dettagli delle aziende che andranno a rappresentare: denominazione, sede, telefono, fax, e-mail, settore merceologico ed attività.

## **ART. 3 - PARTECIPAZIONE DELLE ISTITUZIONI**

Se le circostanze lo giustificano e, a discrezione di Aspin, possono essere ammessi partecipare alle Fiere e Missioni, quali componenti della delegazione istituzionale di Aspin, i componenti del Consiglio di Amministrazione di Aspin e/o i componenti della Giunta o del Consiglio Camerale.

Le spese saranno a carico di Aspin.

Sono altresì ammessi a partecipare i rappresentanti di altre Camere di Commercio italiane ed estere e strutture collegate quali segnatamente Aziende Speciali e Società partecipate, di Associazioni di categoria ed altri Enti che insistono sul territorio. In tal caso le spese di partecipazione sono a carico dell'Ente di appartenenza del rappresentante salvo accordi diversi che dovranno di volta in volta essere autorizzati dal Consiglio di Amministrazione di Aspin o direttamente dal Presidente.

## **ART. 4 - CRITERI DI AMMISSIONE ED ESCLUSIONE**

L'adesione all'iniziativa può essere avanzata esclusivamente mediante inoltro del modulo "Domanda di ammissione" debitamente compilato in ogni sua parte e sottoscritto dal legale rappresentante dell'azienda con l'apposizione del timbro recante la denominazione sociale. Il modello, fornito da Aspin, deve essere restituito entro e non oltre i termini indicati per ogni singola iniziativa e riportati sul modulo di ammissione. Le richieste pervenute dopo i termini indicati verranno inserite in lista d'attesa e andranno a costituire una graduatoria.

Per quanto riguarda la data di presentazione farà fede la data di trasmissione risultante dal fax o dall'e-mail.

Aspin si riserva la facoltà di accettare le domande di ammissione sulla base dei requisiti sopra elencati e di accogliere le eventuali richieste di area o altro in esse contenute.

La selezione delle imprese avviene ad insindacabile giudizio di Aspin la quale, inoltre, si riserva qualora le circostanze lo giustificassero, il diritto di selezionare le imprese in base alle caratteristiche tecniche.

Sono escluse dalla partecipazione alle iniziative promozionali le imprese che:

- non sono in regola con il pagamento del diritto annuale;
- sono morose nei confronti di Aspin per somme relative a precedenti manifestazioni.
- in passato hanno rinunciato a partecipare alle iniziative senza fornirne apposita giustificazione;
- non si sono attenute a disposizioni impartite in precedenti occasioni o hanno assunto un comportamento tale da recare pregiudizio al buon nome dell'Azienda Speciale o all'immagine della provincia di Frosinone;
- non hanno dimostrato sufficiente serietà commerciale causando lamentele o proteste da parte degli operatori locali;
- non hanno osservato norme e regolamenti imposti dai singoli Enti fieristici organizzatori delle manifestazioni o leggi del Paese ospitante;
- sono soggette a fallimento o altre procedure concorsuali o il cui titolare/ soci siano sottoposti a procedimenti o condanne per frodi e/o sofisticazioni;
- sono morose nei confronti di altri organismi in collaborazione con i quali Aspin promuove le iniziative.

Aspin si riserva la facoltà di modificare/integrare unilateralmente ed in qualsiasi momento i criteri di esclusione sopra esposti, dandone tempestiva comunicazione a tutti gli interessati.

Sia l'accoglimento della domanda di partecipazione, sia il mancato accoglimento saranno resi noti all'azienda attraverso comunicazione scritta.

#### **ART. 5 - COSTI A CARICO DI ASPIN**

##### ▪ **Fiere**

L'intervento di Aspin copre le spese relative all'affitto dell'area espositiva, l'allestimento e arredamento degli stand, nonché il trasporto e l'assicurazione delle merci dal punto di raccolta in Italia agli stand e viceversa ivi compresi i costi relativi alle procedure doganali, all'eventuale rilascio di visti e autorizzazioni varie necessarie per la partecipazione all'iniziativa.

In caso di area espositiva collettiva Aspin copre le spese per il servizio di interpretariato generale con personale adeguato al numero delle imprese partecipanti.

##### ▪ **Missione economiche**

Sono a carico di Aspin le spese di organizzazione della missione, le spese per gli incontri di partenariato, interpretariato e di viaggio di un solo rappresentante ad azienda. L'azienda è ammessa a partecipare con più di un rappresentante. In tal caso, il costo del secondo partecipante è a carico dell'azienda.

In ogni caso Aspin si riserva, qualora le circostanze lo richiedessero, soprattutto in presenza di eventi realizzati in collaborazione con altri partner istituzionali, di modificare, in funzione delle esigenze del progetto, l'elenco delle voci di spesa coperte a proprio carico.

#### **ART. 6 - COSTI A CARICO DELLE IMPRESE PARTECIPANTI**

■ In caso di partecipazione a Fiere all'estero sono a carico dell'impresa partecipante le seguenti prestazioni:

- A. Spese di viaggio, vitto e alloggio del proprio rappresentante;
- B. Eventuali diritti doganali dovuti direttamente alle autorità locali in caso di vendita o abbandono delle merci esposte;
- C. Spese di assicurazione supplementari non rientranti in quelle già coperte dall'intervento di Aspin;
- D. Spese per allestimenti speciali e personalizzati della propria area espositiva non compresi nella dotazione di base prevista da Aspin;
- E. Servizio di hostess e/o interpretariato dedicato in via esclusiva all'azienda partecipante.
- F. Quota di partecipazione pari € 500,00 a stand (IVA compresa) da versare ad ASPIN. Tale quota ha natura di concorso al complesso delle spese da sostenere per la realizzazione dell'iniziativa e non è quindi riferibile a singole prestazioni. La quota potrà variare in qualsiasi momento in funzione delle singole iniziative. Le eventuali variazioni saranno contenute nella circolare informativa relativa all'evento.

■ In caso di partecipazione a Missioni economiche all'estero sono a carico dell'impresa partecipante:

- A. Spese di vitto e alloggio del proprio rappresentante
- B. Spese di viaggio, vitto e alloggio dell'eventuale secondo rappresentante
- C. Quota di partecipazione pari € 500,00 ad azienda (IVA compresa) da versare ad ASPIN. Tale quota ha natura di concorso al complesso delle spese da sostenere per la realizzazione dell'iniziativa e non è quindi riferibile a singole prestazioni. La quota potrà variare in qualsiasi momento in funzione delle singole iniziative. Le eventuali variazioni saranno contenute nella circolare informativa relativa all'evento.

Per entrambe le tipologie di iniziative la quota di partecipazione dovrà essere versata contestualmente all'inoltro della domanda di ammissione allegando una fotocopia del bonifico effettuato.

Il pagamento dovrà essere effettuato con versamento sul c.c.6477/30 intestato ad ASPIN utilizzando le relative coordinate bancarie IBAN IT52M030021480800000647730 presso Banca di Roma Ag.Frosinone 8, Via Ponte della Fontana, 03100 Frosinone specificando come causale il nome dell'iniziativa (es. Fiera New York). Il mancato pagamento non darà diritto all'esame della domanda di ammissione da parte di ASPIN.

#### **ART. 7 ONERI AGGIUNTIVI A CARICO DELLE AZIENDE**

In caso di partecipazione a Fiere l'azienda espositrice si impegna a:

- a) Presenziare lo stand con una propria persona per tutta la durata della manifestazione;
- b) A non disallestire, imballare o abbandonare la Fiera prima della chiusura ufficiale della manifestazione.

In caso di partecipazione a missioni l'azienda partecipante si impegna:

- a) essere presente per tutta la durata della missione con un proprio rappresentante
- b) partecipare agli incontri di partenariato organizzati.

#### **ART. 8 - AMMISSIONE ALL'INIZIATIVA E ASSEGNAZIONE AREA ESPOSITIVA**

La comunicazione di ammissione all'iniziativa è data da Aspin a mezzo di comunicazione scritta.

Nel caso delle Fiere, l'assegnazione delle aree e degli stand viene decisa da Aspin tenuto conto delle esigenze organizzative funzionali tecnico-progettuali e dell'ottimale impostazione complessiva dell'iniziativa. Eccezionalmente, se le condizioni ed i tempi tecnici lo consentono, si potrà procedere, nel corso di una riunione preparatoria, al sorteggio delle aree espositive. Aspin si riserva la facoltà di modificare ridurre e cambiare, in qualsiasi momento, l'ubicazione e/o le dimensioni dell'area assegnata, qualora esigenze e/o

circostanze lo richiedessero senza diritto alcuno da parte dell'espositore ad indennità o risarcimenti. Non è permesso subaffittare o cedere a terzi la totalità o parte della superficie espositiva assegnata. Non è permesso ospitare nello stand altre aziende.

#### **ART. 9 - DOTAZIONE E SISTEMAZIONE DELLO STAND**

Lo spazio assegnato viene fornito secondo quanto indicato nelle circolari informative di Aspin. Forniture particolari, non comprese nelle dotazioni base, potranno eventualmente essere soddisfatte solo se richieste con congruo anticipo e comunque nei tempi massimi indicati dai regolamenti degli organizzatori ufficiali della manifestazione. A conclusione dell'iniziativa, gli espositori devono riconsegnare l'area assegnata e gli arredi e dotazioni nelle stesse condizioni in cui sono stati consegnati. Sono a carico degli espositori gli eventuali danni causati agli stessi.

#### **ART. 10 - SISTEMAZIONE E PRESENTAZIONE CAMPIONARIO**

Nello stand dovranno essere esposti esclusivamente prodotti provenienti da stabilimenti di produzione siti nel territorio della provincia di Frosinone.

La ditta espositrice si impegna ad essere presente nello stand con uno o più rappresentanti per tutta la durata della manifestazione. L'espositore si impegna, altresì, a non abbandonare e a non iniziare lo smontaggio o il reimballaggio del campionario prima del termine della Fiera.

Il mancato rispetto di tale regola, oltre a recare danno all'immagine della manifestazione e della provincia di Frosinone, può comportare l'esclusione da altre iniziative promosse da Aspin.

Aspin si riserva la facoltà di far ritirare dalla manifestazione quei prodotti che non siano in tema con l'iniziativa, con i regolamenti della Fiera o con le leggi del paese ospitante.

#### **ART. 11 - ASSICURAZIONE**

La quota di partecipazione non comprende, salvo diversa indicazione, alcuna assicurazione. Aspin non è responsabile per le perdite o danni ai prodotti esposti e/o qualsiasi altri bene dell'espositore, dei suoi rappresentanti, dei suoi invitati e visitatori, come pure degli incidenti in cui possano essere coinvolti.

#### **ART. 12 - RINUNCE, PAGAMENTI E RESTITUZIONI**

L'azienda selezionata che non fosse più in grado di partecipare all'iniziativa, deve inoltrarne comunicazione scritta a mezzo fax, indicante i motivi per la mancata partecipazione. Salvo diversa regolamentazione prevista espressamente nelle circolari informative inviate da Aspin, la rinuncia a partecipare, se notificata entro 50 giorni dalla data di inizio della manifestazione da diritto alla restituzione della quota di partecipazione.

In caso di rinuncia comunicata oltre tale termine la somma sarà trattenuta da Aspin. La ditta sarà, altresì, tenuta al rimborso di quanto già corrisposto a terzi da Aspin, in ragione della partecipazione alla manifestazione. In caso di rinuncia ingiustificata la ditta sarà inoltre esclusa da tutte le future iniziative promozionali di Aspin.

Nel caso di partecipazione a Fiere, Aspin valuterà la possibilità di assegnare lo spazio espositivo ad altra ditta inserita nella graduatoria privilegiando il criterio delle imprese che negli ultimi tre anni non hanno mai partecipato alle manifestazioni promosse da Aspin.

Nel caso di partecipazione a Missioni d'affari, Aspin valuterà la possibilità di sostituire l'azienda rinunciataria accedendo alle imprese inserite in graduatoria seguendo gli stessi criteri individuati nel caso delle Fiere.

#### **ART. 13 - CANCELLAZIONE DELLE INIZIATIVE**

Qualora le circostanze lo richiedessero, Aspin si riserva il diritto, in qualsiasi momento, di rinviare o annullare la partecipazione alla Fiera o alla missione economica senza diritto alcuno da parte della società/consorzio ad indennità o risarcimento. In tal caso sarà immediatamente restituita all'impresa ammessa a partecipare la quota di partecipazione versata.

#### **ART. 14 - RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE**

Le parti si impegnano a sottoporre tutte le controversie derivanti dal presente regolamento al tentativo di conciliazione previsto dal Servizio di Conciliazione della Camera di Commercio di Frosinone.

In caso di fallimento del tentativo di conciliazione la controversia sarà devoluta al Tribunale di Frosinone.

Data \_\_\_\_\_

Timbro e firma (Legale Rappresentante) \_\_\_\_\_